Assembling Collaboration: Informing the Design of Interaction Spaces

4 authors, including:

Paul Luff
King's College London
152 PUBLICATIONS   **9,032** CITATIONS

SEE PROFILE

Hideaki Kuzuoka
The University of Tokyo
157 PUBLICATIONS   **2,506** CITATIONS

SEE PROFILE

Christian Heath
King's College London
242 PUBLICATIONS   **14,750** CITATIONS

SEE PROFILE

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:

Project   Museums and Interaction View project

Project   Remote collaboration over video data (VIDGRID) View project

Assembling Collaboration: Informing the Design of Interaction Spaces

Paul Luff
Menisha Patel
Hideaki Kuzuoka
Christian Heath

QUERY SHEET

This page lists questions we have about your paper. The numbers displayed at left can be found in the text of the paper for reference. In addition, please review your paper as a whole for correctness.

Q1: Au: Please confirm all author affiliations are correct and complete as listed here
Q2: Au: Please confirm correspondence address is correct and complete
Q3: Au: Do you mean "see" or "compare to" Luff et al. 2006?
Q4: Au: Supply page numbers and any editors for Dourish 2006 citation
Q5: Au: Page numbers will be updated for this and any other cross-cited manuscript for this issue once issue is paginated

TABLE OF CONTENTS LISTING

The table of contents for the journal will list your paper exactly as it appears below:

Assembling Collaboration: Informing the Design of Interaction Spaces

Paul Luff and Menisha Patel

Department of Management
King's College London

Hideaki Kuzuoka

Division of Intelligent Interaction Technologies, Faculty of Engineering,
Information and Systems
University of Tsukuba

Christian Heath

Department of Management
King's College London

Over the past 20 years or so researchers have, in a number of ways, considered how studies of talk and interaction might inform the design of new technologies. In this article, we discuss a "technical intervention" where studies of visual and material conduct informed by conversation analysis shaped the design and development of a prototype communication system: a "media space." We conclude by briefly discussing some of the challenges and opportunities that arise when drawing from studies of social interaction to inform the design and assessment of new technologies.

From its beginning, conversation analysis (CA) has had a very close relationship to technology (Sacks 1984 [1971], 1992). The simple ability to record phone conversations made available invaluable materials for analyzing everyday conversation. The apparent limitations of the phone call, just involving talk, provided analysts with resources that resonated with what was symmetrically available to the participants. More recently, innovations in phone technology, such as mobile or cell phones, have facilitated analysis of distinctive phenomena such as how place, location, and features of the environment feature in everyday talk (Schegloff, 2002; Weilenmann & Larsson, 2002). There is a further way in which the concerns of conversation analysts have been entwined with those of technology. For at least 20 years, designers of technology have on occasions sought inspiration from CA to help with the design and development of new kinds of interaction technologies (Luff, Frohlich, & Gilbert, 1990).

Correspondence should be sent to Paul Luff, Department of Management, King's College London, Franklin-Wilkins Building, 150 Stamford Street, London, SE1 9NH, United Kingdom. E-mail: paul.luff@kcl.ac.uk

In this article we will consider the relationship between a particular kind of innovative technology—"media spaces"—and studies of interaction. "Media spaces" are audiovisual environments through which participants, who may be many miles apart, can work and interact (Harrison, 2009). Media spaces provide more capabilities than video telephones or other kinds of simple video-mediated communication. The early examples were envisaged as being more like a shared working space than a transitory call. Hence, they typically provided additional resources with which participants could share materials to support their collaboration. However, tests with early versions of the technology were far from encouraging. Perhaps because the developers were preoccupied with a face-to-face model of interaction informed by studies of informal communication, support for everyday work activities was poorly integrated with the support for communication (Heath & Luff, 1992).

Analyses that considered the details of the accomplishment of talk and visual conduct suggested some interesting properties of interactions through media spaces. Unlike phone conversations, the environment of action of the two participants was not symmetric, and the ways that an action was produced by a participant was not visible in the same way to a recipient. The impact of a gesture, for example, was diminished for the participant in the remote environment (Heath & Luff, 1992).

In this article we will consider an intervention that drew on this prior sequential analysis of video-mediated conduct, as well as on other studies of naturally occurring interactions, to inform an innovative media space called Agora. We will briefly discuss some of the features of this system and how it was informed by studies of interaction in everyday workplaces. We will focus, however, on how we drew on sequential analyses of conduct in an assessment of this prototype technology and how this intervention led to a reflection back to studies of everyday interaction.

BACKGROUND

In conventional media spaces and video-mediated interaction, even simple actions, such as pointing to a feature on a document, can prove curiously problematic. Put simply, a participant cannot "reach" across the space and point at an object that may be many miles away. The production of conduct is divorced from the environment of action (Hindmarsh, Fraser, Heath, Benford, & Greenhalgh, 1998). In order to give an example how collaborative work can be problematic in media spaces, let us consider a seemingly simple referential activity from a workplace setting.[1] Three designers of a new museum space are sitting around the corner of a desk and discussing the requirements set by their client on how much space is needed for each visitor. As Larry (on the left) states the required number, Phillip (center) seeks to clarify the location this refers to.

---

[1]All participants in the research projects discussed in this article granted consent for recordings of their activities and images from those recordings to be used for research purposes. This includes presentation in academic articles.

Fragment 1

Larry, Phillip, James

Larry: at one point five square metres per person

(0.2)

Phillip: including

that?

Larry: yeas which is…

As Larry says how much space is allocated (5 square meters), Phillip starts to move his right hand holding his pen toward another page of the document in front of Larry. As Phillip's hand arrives above the page Larry looks down toward the page. Phillip then moves his pen down sharply onto the document saying "including that." Larry confirms what is included and goes on to discuss problems involved with this specification.

Phillip's identification of a feature in the document is a collaborative accomplishment, finely coordinated with Larry's conduct. The reference is accomplished through a sequence of talk, bodily conduct, and material action (Goodwin, 2003; Hindmarsh & Heath, 2000). Although an apparently simple referential activity, this is the kind of conduct that is difficult to accomplish in typical video-mediated technologies. Not only are the domain of the participants and the ecology around them remote from another, but any gestures made through such technology lose much of their performative impact (Heath & Luff, 1992). Put crudely, with video-mediated systems it is impossible to "reach into" a remote domain. Participants have limited resources and cannot shape their actions from moment to moment in the light of the conduct of a colleague.

Problems such as these, coupled with examples of how conduct was accomplished in everyday work settings, motivated the design of an enhancement to media spaces. In collaboration with a team of Japanese engineers, we developed a system that would provide a closer simulation of the shared desk. This system, called Agora, uses a combination of projection and video techniques to support collaborative activities over and around documents in a remote space. Agora offers a series of interrelated views that enable remote participants both to see and hear one another, access and share paper and digital documents, and point to and gesture over documents both in their domain and that of their coparticipants. Perhaps most notably, the hands of a remote participant are projected onto the local desktop and thus can help to refer to objects on colleagues' work space (see Figure 1).

EXPERIMENTS

As with many technologies in development, it is often not feasible to deploy complex prototypes in the work setting so participants can use them as part of their everyday activities. Some other way is needed to assess such prototype technologies. To explore the extent to which Agora supported collaborative activities, in particular pointing and referencing to features of documents, we organized a series of what are known as "quasinaturalistic experiments." In quasinaturalistic experiments tasks are given to the participants that require the minimum of intervention or training. Compared to more constrained evaluation methods, these experiments tend to be open-ended, and the tasks given to participants take some time (between 20 and 45 min), with little external interference.

For Agora, the design of the tasks drew from workplaces studies, principally those that had been undertaken in planning and design settings. They were developed to encourage participants to use a wide variety of documents, including maps, photographs, and textual documents. Among other things, the experiments were designed to examine whether participants could discuss details of the documents with their colleagues. We wanted to see whether and how, through the various areas and spaces of the system, they talked about, referenced, and in other ways pointed to documents and details of those documents. The tasks demanded changing alignment and shifting reference between objects but did not specifically prescribe how they might be accomplished or
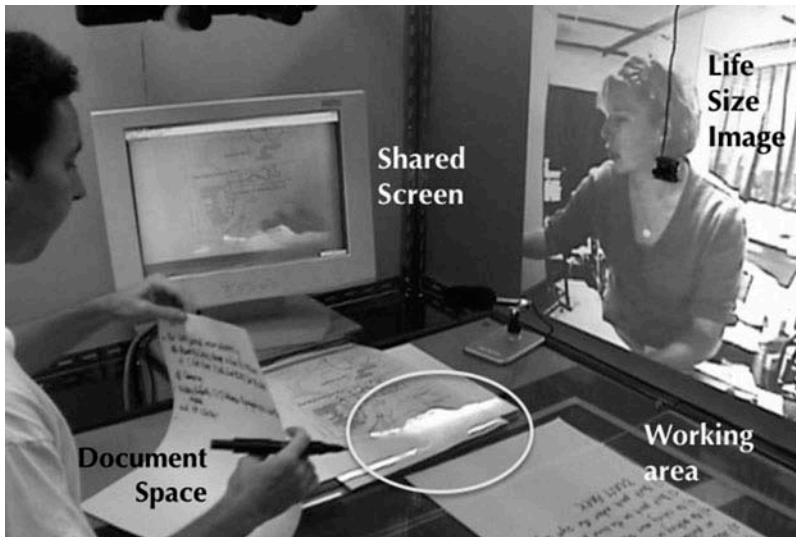
FIGURE 1 A view of Agora showing a remote participant pointing to a physical document in the local environment. A (slightly obscured) projected image of the remote participant's right hand can be seen over a paper plan in the local document space and on the shared screen.

organized. To encourage discussion, we gave the participants slightly different instructions and collections of documents.

We carried out the experiments with 26 pairs of participants (16 Japanese- and 10 English-speaking pairs). Each participant used a similar Agora system, but these were located in different buildings about 200 m away from one other. We collected materials from five cameras (two face-to-face views, the shared screen, and two wide-angle views of the participants in relation to the Agora system). The materials in this article, for ease of explanation, focus on the interactions between the English-speaking participants.   110

Given the space available, we can only give an illustrative example of the materials (see (Luff, Kuzuoka, Heath, Yamazaki, & Yamashita, 2009) for a more extensive analysis of conduct through Agora).   115

ANALYSIS

The tasks involved the use of a range of different kinds of documents of various sizes and qualities. Just as in meetings or general office work, the participants had to arrange the documents in their workspaces, select documents to work on, and refer to features of those they wished to talk about.   120

In the following fragment, Andrea and Becky are discussing their proposal to build a few new cycle paths. The images for the fragment come from a view in Becky's room and show the image

of Andrea on the large projected screen of Agora. Becky has suggested one place where a path could be developed, and Andrea suggests another.

Fragment 2 Transcript 1

As she asks Becky "so you think they could build another small one here?" Andrea raises her arm (image 2.1). She then points to a photograph that is displayed on the screen in front of her (image 2.2). As Andrea says "build another," her hand reaches across to the photo and Becky reorients to her own screen where the photograph appears (image 2.3). Through the Agora system, a projected image of Andrea's hand appears over the photograph. Although in different locales, both participants are oriented to the same feature on the photograph. Andrea goes on to animate her suggestion, shaping her hand to indicate the possible width of the path and then moving it left to indicate its extent.

Fragment 2 Transcript 2

	Andrea's projected hand *(semi-transparent, over the left side of the photo)*	Becky's hand *(casting a shadow to the right of the photo)*
2.4		
Andrea: small		
2.5		
one		
2.6		
here		

Through the Agora system, Andrea manages to identify a detail on a document to a remote colleague and also to animate a proposal for another "small" path. Agora provides a resource   135 through which Andrea's gestures can be displayed over the feature in question, so her talk can be coordinated with her visual conduct and tied to features in the environment. Becky seems to recognize this, going on to discuss in detail why she does not think Andrea's proposal would work.

Agora not only appears to support participants so that they can point and refer to the details of documents in a remote domain, but also provides resources through which they can animate their discussions with a range of fine-grained gestures. It may be that the quality of the images supports this. But it is also obvious that the projection of an image of a hand provides for a variety of ways of annotating the environment and allows for these animations to be transformed in the light of the ongoing conduct of a coparticipant. In the earlier brief fragment Andrea first secures alignment to the document before animating her proposal by shaping and reshaping her hand. The various screens provide not only Becky with access to Andrea's visual conduct but also Andrea with resources to assess Becky's participation in the collaborative activity. There is a symmetry to the resources that are provided, and this seems to support the collaborative production of referential activities.

However, it should be noted that in its design the Agora system has a few anomalies. In order to provide common access to both the environment of another and their conduct, a number of different kinds of devices needed to be provided. So, for example, the physical object can only be in one of the rooms. In order to replicate the kinds of alignment found in workplace settings, this meant providing multiple views of that object, one image being presented on a screen, another on the desk. The participants could then choose to refer to either the physical object or a digital image of it. This also meant that the participant's conduct could be displayed in different locales, often at the same time. Indeed, because of the ways in which the technology was configured, it was possible to have several images of a hand (or fragments of it) being visible at any time (see Figure 1). However, when reviewing the materials from the experiments, this multiplication of images did not seem to be problematic for the coparticipants.

Although the individual components of Agora seem to facilitate collaboration, it appears that it is the way the different resources can be combined together that supports the participants to accomplish coherent actions. A referential action, such as when a participant identifies a feature on a colleague's document, is itself an emergent, collaborative activity. So its initiation, the orientation of the body and the initial movement of an arm, is visible in the large life-sized image of the coparticipant, even if this is not the principal focus of attention at the time. This initial movement can both secure a realignment from a remote coparticipant and project the trajectory of the forthcoming activity. So, as the arm and hand reaches out toward an object not visible on the large display, the coparticipant can tie this view with the emerging image of a hand on the smaller shared display. The screens are arranged to resonate with how trajectories of conduct are accomplished in workplace settings. These resources are also available to the participant performing the activity, and so from moment to moment they can assess how their own actions are being made sense of. They can, in the course of a gesture, for example, gear that production in the light of the ongoing conduct of their coparticipant, changing its pacing, reshaping or extending it. So, once they have secured a realignment to a detail of an object, a participant can animate it in some way, and that animation can be tailored to the emerging response of the coparticipant.

Unlike conventional video-mediated systems, Agora provides participants with a combination of views. Drawing from studies of talk and visual conduct in everyday settings, the views and the capabilities they afforded were configured in such a way that it was envisaged would facilitate collaboration. Analysis of the data revealed that although there were some subtle transformations in the way conduct was presented (Luff, Heath, Kuzuoka, Yamazaki, & Yamashita, 2006), the system seemed to invoke few of the problems found in earlier media spaces. Indeed, some unintended features of the systems seemed to support the production and recognition of conduct. For

example, the cameras for the large life-size projections were positioned so they captured the edge   185
of the remote desk. This meant that even before a participant lifted his or her hands from the
desk, the preliminary movements were visible to a colleague. Coparticipants seemed sensitive
to such fine details and would begin to configure their own conduct in the light of these sub-
tle movements. From the materials gathered, the system seemed to support the fluid transition
between different kinds of collaborative activities over documents. The visual document coupled   190
with the participants' talk provided a resource for displaying trajectories of action and a means
for coparticipants to monitor moment by moment the prospective activities of a colleague and
then to shape next actions accordingly.

INTERVENTION

It is a common requirement for most approaches to technological design to consider the perspec-   195
tive and circumstances of the potential user. However, how this is accomplished has been the
source of much debate (Carroll, 1991). When computer systems were principally intended for the
individual, it seemed that psychological orientations, particularly that of cognitive psychology,
would not only offer methods but also potential guidelines for design (Card, Moran, & Newell,
1983). When attention turned toward collaborative systems, then it seemed that resources and   200
methods for design, analysis, and assessment might more readily emerge from the social sci-
ences (Galegher & Kraut, 1990). In recent years, a number of approaches have been developed
that suggest ways in which social scientists can support the development of innovative technolo-
gies. For good reasons, these suggestions typically are not in terms of simple interventions in the
design process, say by specifying a list of requirements from a study or a set of design guide-   205
lines; rather their proposers typically recommend richer forms of engagement with developers
(Crabtree, Rouncefield, & Tolmie, 2012; Dourish, 2006).

In the development of Agora, the "interventions" were made in a range of distinctive ways and
involved close collaboration between the social scientists and the engineers and computer scien-
tists designing the system. First, there was a corpus of video-based studies of earlier media spaces.   210
Drawing from ethnomethodology and conversation analysis, these studies revealed some of the
problems when participants undertook simple activities through these technologies. Perturbations
in speech, restarts in the production of an activity, and apparent delays in the production of
concerted action revealed deficiencies in the ways these media spaces supported collaborative
activities. When accompanied by analysis of activities in naturally occurring domains, these sug-   215
gested additional capabilities that could be offered by a media space and also how these could be
configured. Although the analysis was critical in informing such design discussions, the collec-
tions of short fragments of conduct on which the analysis was performed were invaluable when
helping to warrant particular design choices.

Second, prior studies also helped shape how the technology could be assessed. A number of   220
approaches have been used to evaluate such collaborative systems, including a number of pre-
defined tasks involving different kinds of puzzles, the manipulation of objects such as toys and
models, or construction and maintenance activities, like repairing a bike or assembling some
furniture. From these, measures are made of, for example, the time taken to accomplish a task,
the number of errors that occur, or the prevalence of different categories of referential behav-   225
ior (Fussell, Kraut, & Siegel, 2000). The outcomes of such experiments have frequently been

ambivalent, and the analyses have been less concerned with the qualities of collaborative activities when mediated through technology. By drawing on studies of everyday settings, it is possible to develop tasks that resonate with ways in which participants collaborate to undertake activities at work.   230

Third, the materials gathered from these quasinaturalistic experiments could be subjected to detailed analysis. As the Agora technology can be considered "multimodal," to analyze the conduct through it seemed to require multimodal analysis. Short fragments of conduct could be analyzed to reveal how talk, visual conduct, and the features in the environment were coordinated to produce concerted action or in some cases which seemed to be problematic. Indeed, data analy-   235
sis sessions with the designers not only revealed potential problems with the technology but also suggested possible solutions. For example, a session where data from a pilot experiment were discussed revealed problems with the visibility of some projected gestures and suggested simple enhancements to the technology.

As is typical in prototype development, these interventions took place in a number of short   240
cycles where a design was proposed and assessed, and data were analysed. In all, the project lasted about a year in three iterative cycles, each phase informing the next.

EVALUATION

In the mid-1980s media spaces were at the heart of the agenda to support collaborative work. There was a hope that this technology would become an undemanding yet invaluable resource   245
for office work and that workplace communication and the benefits so afforded would justify its expense. Unfortunately at the time, this hope was not borne out. Perhaps this is not so surprising. The early developers of media spaces remained preoccupied with a face-to-face model of interaction. Recently, there has been a renewed interest in video-mediated communication. On the one hand, there are ubiquitous domestic applications for video-mediated interaction such as Skype   250
and Apple's Facetime. On the other, expensive infrastructures with multiple, high-resolution displays have been developed (e.g., HP's Halo and Cisco's Telepresence systems). Hence, many of the original promises of media spaces have recently been rehearsed. However, neither these ubiquitous technologies nor the more exotic developments provide resources that smoothly integrate the use of objects within a face-to-face interaction.   255

Digital, and in some cases mechanical, solutions to this problem have tended to be rather awkward to use and restrict the range and flexibility of the participants' referential actions. Moreover, in many cases, they demand an explicit orientation by the participants to the problem of securing satisfactory alignment and involvement. Such technical solutions involving cursors and pointers rarely enable the subtle, progressive shaping of the action with regard to the other, or the   260
coparticipant to orient to an emerging projecting action by a colleague. Breaking apart actions from utterances, activities from the environment in which they are accomplished, and too-broad demarcations of the conduct of coparticipants, as many technological devices have done, tends to obscure the very means by which sequential actions are accomplished.

In the light of difficulties with earlier media spaces (Heath & Luff, 1992; Hindmarsh et al.,   265
1998), Agora proved surprisingly successful. This is despite participants having limited access to the remote environment; for example, they cannot grasp and manipulate objects in the remote space. However, our analysis suggests that participants are able to produce, recognize, and

coordinate quite complex, material-focused actions with others through Agora. They create inter-
esting and innovative solutions, given the problems posed. They are also able to design their   270
actions so that they are recognizable by a coparticipant, and they can see at a glance how the
other is participating, from their standpoint, within the developing and highly contingent course
of an activity. Despite the complex array of scenes and views, and flexible location of docu-
ments and resources that are provided by Agora, participants were, perhaps surprisingly, able to
produce sequentially coherent multimodal activities, coordinating their talk, visual conduct, and   275
their manipulation of objects in a physically distributed environment.

The Agora system, however, does have certain obvious drawbacks. It consists of a complex
configuration of cameras, projectors, filters, monitors, and screens. Although the system is only
intended to be experimental, it is somewhat cumbersome, and it would need significant redesign
before a system could be developed to be deployed in an organizational setting (cf. Luff et al.   280
2006). Agora is also designed to support only two participants collaborating together. It requires
careful consideration of the arrangement of spaces before it can be reconfigured so that it can be
used by more people. Nevertheless, the study of Agora has informed the development of media
spaces that support more complex activities undertaken by more participants. For example, the
study of Agora informed the configuration of a system, called t-Room, that had more sophis-   285
ticated capabilities to support distributed collaboration. The analysis of Agora not only helped
reconfigure t-Room—an augmented media space where four (or more) people can work over
both paper and electronic documents—but also suggested ways to assess and evaluate its use
(Luff et al., 2013).

DISCUSSION   290

Media spaces may seem a curious technology. However, they can be seen as an attempt to extend
simpler forms of mediated interaction such as telephone systems, which—as many conversation
analytic studies reveal—facilitate the production and recognition of sequences of social action.
Difficulties when interacting through video-mediated systems and in early media spaces seem
to be due to the asymmetric nature of the resources available to the coparticipants. The way an   295
action is produced is transformed when mediated through these technologies; it is not seen in
same way by the geographically dispersed participants.

When considering the design of these spaces, it seems worth considering everyday settings
and the ways in which participants in the course of their activities establish mutual orientations
to features in the environment and invoke and animate them. Even what seems to be a simple   300
referential activity, as when one person points to a feature in a document to another, is produced
collaboratively through an emergent sequence of coordinated actions, through both talk and visual
conduct. By fragmenting these resources for concerted action, mediating technologies have the
potential for disrupting the sequential production of activities. As they connect geographically
dispersed environments, all media spaces fragment the environment in some way. In contrast,   305
Agora, the system reported here, appears to do this while preserving the resources for coherent
sequential conduct.

The configuration and detailed design of Agora was informed from video-based studies of
social interaction and work in everyday settings: the design aiming to support the kind of collab-
oration participants engage in when sitting together at a desk. Through use of cameras, filters,   310

and projection technology, it was possible to develop a configuration through which collaborative activities could be accomplished. But rather than providing a single locus of action, the design involved the multiplication of resources. The participants managed to assemble a coherence to the activities produced in the distributed space; they made it "home in the world" (Sacks, 1992). Indeed, these experiments reveal the need to pay attention to the moment-to-moment production of conduct. The participants drew on how their talk and visual conduct were finely coordinated. Although the system may be considered to be multimodal in that it provides access to the talk, bodily conduct, and the visual environment of a colleague, it is through the interweaving of these resources that they produce coherent actions. The analysis of such sequences of multimodal actions provides a novel way of providing qualitative assessments of innovative technologies, suggesting where particular features may prove problematic or when they facilitate concerted action.

The experiments with Agora are one example where studies of social interaction can have substantive, methodological, and conceptual contributions to technological developments (for another example, see Koole and Mak's (2014/this issue) work with an augmented communication device). However, such technical interventions also raise some distinctive challenges. With earlier media spaces and video-mediated systems, it was possible to rely on cases when conduct seemed to be problematic to help evaluate a technology such as when breakdown required repair, reformulation, or repetition. When collaborative behavior through technology seems less problematic, more fluid, and better coordinated, at least at first glance, then it can be harder to break apart. This casts in sharp light our current understandings of everyday action and interaction, how participants make sense of another's conduct within a local environment, and how their colleagues produce the means for them to assemble that coherence. It becomes apparent what practical subtleties and social niceties abound even when someone is only trying to make a simple point. Ironically, what studies of advanced media spaces may crucially reveal is not so much the inadequacies of the technological solutions so far developed but more how little we still understand about the moment-to-moment accomplishment of everyday work and interaction.

REFERENCES

Card, S. K., Moran, T. P., & Newell, A. (1983). *The psychology of human-computer interaction*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

Carroll, J. M. (Ed.). (1991). *Designing interaction: Psychology at the human-computer interface*. Cambridge, England: Cambridge University Press.

Crabtree, A., Rouncefield, M., & Tolmie, P. (2012). *Doing design ethnography*. London, England: Springer.

Dourish, P. (2006). Implications for design. In *Proceedings of the 2006 ACM Conference on Computer-Human Interaction (CHI 2006)*. Montreal, QC: ACM Press.

Fussell, S. R., Kraut, R. E., & Siegel, J. (2000). Coordination of communication: Effects of shared visual context on collaborative work. In *CSCW '00 Proceedings of the Conference on Computer Supported Cooperative Work* (pp. 21–30). New York, NY: ACM.

Galegher, J., & Kraut, R. E. (1990). Technology for intellectual teamwork: Perspectives on research and design. In R. E. Kraut, J. Galegher, & C. Egido (Eds.), I*ntellectual teamwork: The social and technological foundations of cooperative work* (pp. 1–20). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

Goodwin, C. (2003). Pointing as a situated practice. In S. Kita (Ed.), *Pointing: Where language, culture and cognition meet* (pp. 217–241). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Harrison, S. (Ed.). (2009). *Media space: 20 + years of mediated life*. London, England: Springer-Verlag.

Heath, C. C., & Luff, P. (1992). Media space and communicative asymmetries: Preliminary observations of video mediated interaction. *Human-Computer Interaction*, 7, 315–346.

Hindmarsh, J., Fraser, M., Heath, C., Benford, S., & Greenhalgh, C. (1998). Fragmented interaction: Establishing mutual orientation in virtual environments. In *CSCW '98 Proceedings of the 1998 ACM conference on Computer-Supported Cooperative Work* (pp. 217–226). New York, NY: ACM.

Hindmarsh, J., & Heath, C. C. (2000). Embodied reference: A study of deixis in workplace interaction. *Journal of Pragmatics*, *32*(12), 1855–1878.

Koole, T., & Mak, P. (2014/this issue). Using conversation analysis to improve an augmented communication tool. *Research on Language and Social Interaction*, *47*, xxx–xxx.

Luff, P., Frohlich, D., & Gilbert, N. G. (Eds.). (1990). *Computers and conversation*. London, England/New York, NY: Academic Press.

Luff, P., Heath, C., Kuzuoka, H., Yamazaki, K., & Yamashita, J. (2006). Handling documents and discriminating objects in hybrid spaces. In *CHI '06 Proceedings of SIGCHI Conference on Human Factors in Computing Systems* (pp. 561–570). New York, NY: ACM.

Luff, P., Jirotka, M., Yamashita, N., Kuzuoka, H., Heath, C., & Eden, G. (2013). Embedding interaction: The accomplishment of actions in everyday and video-mediated environments. *ACM Transactions on Computer-Human Interaction*, *20*(1), Article 6.

Luff, P., Kuzuoka, H., Heath, C., Yamazaki, K., & Yamashita, J. (2009). Creating assemblies in media space: Recent developments in enhancing access to workspaces. In S. Harrison (Ed.), *Media space: 20+ years of mediated life* (pp. 27–55). London, England: Springer.

Sacks, H. (1984 [1971]). On doing "being ordinary." In J. M. Atkinson & J. C. Heritage (Eds.), *Structures of social action: Studies in conversation analysis* (pp. 413–429). Cambridge, England: Cambridge University Press.

Sacks, H. (1992). *Lectures in conversation: Volumes I and II*. Oxford, England: Blackwell.

Schegloff, E. A. (2002). Beginnings in the telephone. In J. E. Katz & M. Aakhus (Eds.), *Perpetual contact: Mobile communications, private talk and public performance* (pp. 284–300). Cambridge, England: Cambridge University Press.

Weilenmann, A., & Larsson, C. (2002). Local use and sharing of mobile phones. In B. Brown, N. Green, & R. Harper (Eds.), *Wireless world: Social and interactional aspects of the mobile age* (pp. 92–107). London, England/Heidelberg, Germany: Springer Verlag.

Q5

355

360

365

370

375

380